

# МЕРТВЫЙ КИТ

ИЗ ЧУКОТСКОГО ЭПОСА

*Евгений Сошкин (стихи)*

*Яэль Сошкина (рисунки)*



Летами скрючен Эленди,  
Согбен, как нога в колене,

Дымком окутан табачным,  
Презренья полон к домашним.

При нем его оба сына —  
Точь-в-точь ездовые псы, но

В ответ на рвенье сыновье  
Старик не ведет и бровью.

Румяным его невесткам  
Всё чудится, что не ест он,

- 11    А мечет куски в утробу,  
      Чтоб только задобрить злобу.

И дети боятся деда,  
Хоть деду до них нет дела:

Заметит внука иль внучку —  
Прогонит, чтоб не споткнуться.

Да где уж ему! Как в дюне\*,  
Увяз в неотвязной думе

О новом своем соседе,  
Каких не видал доселе.

- 21    Сосед зовется Айваном,  
      Как тот, с кем встарь воевал он.

Сама к его становищу  
Приходит морская пища:

Стекаются прямо в сети  
Стада сверкающей сельди,

Туда, где сидит в засаде,  
Тюленей гонят касатки,

А он любезных сударынь  
И табачком не отдарит!\*\*

31 «Не сын ли? — старик в раздумьях. —  
Не сам ли восстал из духов?»



Но вот надежные сплетни  
Достигли слуха Эленди:

К соседу на мелководье  
Кита принесло сегодня —

Огромной волной с разгона  
Прибило брата морского.

Снуют по братнему телу  
Морские всюю артелью,

41 Айван же спокойно с суши  
Следит за разделкой туши.

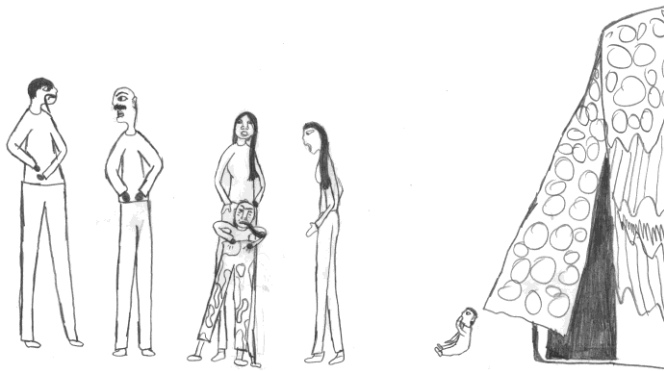


«Берите пример с соседей, —  
Сказал сыновьям Эленди. —

Пока вы сопли жевали,  
Они кита свежевали!

Без ворвани жить прискорбно.  
Схожу на поклон к морскому».

И он к рыбацкому стану  
Побрел с пустым чемоданом<sup>\*\*\*</sup>.



51 Вернулся он только к ночи,  
Да только без всякой ноши,

Ступая криво и куце,  
Придерживая подгузье.

Раздели невестки свекра —  
У свекра повсюду мокро

И жир китовый струится  
По уду, по ягодицам.

Мужчины едва взглянули —  
Арканы с крюков рванули.

61 Спешат к рыбацкому стану  
С одним с пустым чемоданом.

Вернулись они под утро  
И прямо к отцу с побудкой.

Глядит — а из чемодана  
Глядит голова Айвана,

Насмешливо пяля дыры,  
Помаргивая от дыма.

Старик заплакал слезами:  
«Чего живьем-то не взяли?»

71 Насупил желтые брови:  
«Не ворона ль вы отродье?»





## ПРИМЕЧАНИЯ

\* Речь идет о снежной дюне.

\*\* В книге В. Богораза «Эйнштейн и религия» (М.; Пг., 1923) приведен чукотский рисунок с изображением облавы касаток на моржей и лодки с людьми, выжидающей, «не бросятся ли моржи от касаток в ее сторону. Перед этой лодкой еще одна касатка. Она, по словам рисовавшего, просила у людей табаку: очевидно, в обмен за подгонку моржей».

\*\*\* «*Тэну́йһын* на местном русском наречии *чемодан*. Шкура небольшого тюленя, снятая целиком и заменяющая дорожный мешок» (пояснение В. Богораза к «Сказанию об Эленди и его сыновьях», «Живая старина», вып. III, год 9-й, СПб., 1899).